

SPRAWOZDANIE
dotyczące sprawozdania finansowego Eurojustu za rok budżetowy 2005,
wraz z odpowiedziami Eurojustu

(2006/C 312/12)

SPIS TREŚCI

	<i>Punkty</i>	<i>Strona</i>
WSTĘP	1–2	68
POŚWIADCZENIE WIARYGODNOŚCI	3–6	68
UWAGI	7–11	68
Tabele 1–4		70
Odpowiedzi Eurojustu		72

WSTĘP

1. Eurojust został ustanowiony na mocy decyzji Rady 2002/187/WSiSW ⁽¹⁾ w celu zintensyfikowania walki z poważną przestępczością zorganizowaną. Jego celem jest poprawa koordynacji dochodzenia i ścigania w sprawach obejmujących terytorium więcej niż jednego państwa członkowskiego Unii Europejskiej, jak również państw trzecich.

2. Tabela 1 w sposób skrótowy przedstawia kompetencje i działania Eurojustu. Najważniejsze informacje pochodzące ze sprawozdania finansowego sporządzonego przez Eurojust za rok budżetowy 2005 zostały przedstawione w tabelach 2, 3 i 4.

POŚWIADCZENIE WIARYGODNOŚCI

3. Niniejsza opinia skierowana jest do Parlamentu Europejskiego i Rady zgodnie z art. 36 decyzji 2002/187/WSiSW.

4. Sprawozdanie finansowe Eurojustu za rok budżetowy zakończony dnia 31 grudnia 2005 r. ⁽²⁾ zostało sporządzone przez jego dyrektora administracyjnego, zgodnie z art. 36 decyzji 2002/187/WSiSW i przekazane Trybunałowi, który jest zobowiązany do wydania opinii na temat wiarygodności tego sprawozdania oraz legalności i prawidłowości transakcji leżących u jego podstaw.

5. Trybunał przeprowadził kontrolę zgodnie ze swoimi strategiami i standardami, które opierają się na międzynarodowych standardach kontroli, przystosowanych do specyfiki Wspólnoty. Kontrola została przygotowana i przeprowadzona w celu uzyskania wystarczającej pewności, że sprawozdanie finansowe jest wiarygodne, a transakcje leżące u jego podstaw legalne i prawidłowe.

6. Trybunał uzyskał uzasadnioną podstawę do wydania poniższej opinii.

⁽¹⁾ Decyzja z dnia 28 lutego 2002 r. ustanawiająca Eurojust (Dz.U. L 63 z 6.3.2002, str. 1).

⁽²⁾ Sprawozdanie finansowe zostało sporządzone w dniu 29 czerwca 2006 r. i wpłynęło do Trybunału w dniu 7 lipca 2006 r.

Wiarygodność rozliczeń

Sprawozdanie finansowe Eurojustu za rok budżetowy zakończony dnia 31 grudnia 2005 r. jest wiarygodne we wszystkich istotnych aspektach.

Legalność i prawidłowość transakcji leżących u podstaw rozliczeń

Transakcje leżące u podstaw rocznego sprawozdania finansowego Eurojustu są, jako całość, legalne i prawidłowe.

Przedstawione poniżej uwagi nie podważają opinii Trybunału.

UWAGI

7. Analiza wykonania budżetu wykazała, że zaciągnięto zobowiązania na 90 % środków przyznanych na ten rok budżetowy. Ogólny wskaźnik płatności w odniesieniu do tegorocznych zobowiązań wyniósł 84 %. Zanotowano jednakże niski wskaźnik wykorzystania środków na działania operacyjne (tytuł III) — w tym roku budżetowym wykorzystano jedynie 80 % dostępnych środków na zobowiązania, a jedna trzecia zobowiązań musiała zostać przeniesiona. W przypadku tej samej grupy wydatków ponad 15 % zobowiązań przeniesionych na badany rok budżetowy musiało zostać anulowanych. Ustalenia te sugerują, że należałoby poprawić jakość programowania wydatków operacyjnych w celu uniknięcia w przyszłości niepotrzebnego uruchamiania środków. Kolegium podjęło decyzję zatwierdzającą nieautomatyczne przeniesienie środków w wysokości 285 484 euro. Takie przeniesienia dopuszczalne są jedynie, gdy większość etapów przygotowawczych poprzedzających zaciągnięcie zobowiązania została ukończona przed końcem danego roku budżetowego, co nie miało miejsca.

8. Eurojust nadal nie dysponuje własnym rozporządzeniem finansowym i w związku z tym nadal stosuje ramowe rozporządzenie finansowe dla organów Wspólnoty ⁽³⁾. Do końca 2005 r. Komisja wciąż nie wydała opinii w sprawie projektu rozporządzenia przedłożonego przez Eurojust w maju tego roku.

9. Spis aktywów trwałych został sporządzony na arkuszu kalkulacyjnym, w związku z czym nie można zagwarantować integralności danych. Z powodu braku informacji o lokalizacji aktywów nie jest zapewniona możliwość ich śledzenia. Od czasu utworzenia Eurojustu nie został przeprowadzony żaden kompletny spis z natury posiadanych aktywów trwałych.

10. Zarząd wciąż nie przyjął żadnych standardów kontroli wewnętrznej. Większość procedur operacyjnych i księgowych nie została sformalizowana. W 2005 r. nie było dostatecznie opracowanych list kontrolnych opisujących kontrole zobowiązań budżetowych, które należy przeprowadzać w przypadku ważnych procedur operacyjnych (udzielania zamówień i rekrutacji pracowników).

⁽³⁾ Rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. (Dz.U. L 357 z 31.12.2002, str. 72).

11. Stwierdzono nieprawidłowości w udzielaniu zamówień publicznych i zarządzaniu umowami, w szczególności uwagę zwrócono na brak wytycznych określania wagi kryteriów

udzielenia zamówienia oraz na mylenie kryteriów wyboru z kryteriami udzielenia zamówienia. Co więcej, umowy ramowe były stosowane dłużej niż jest to przewidziane w przepisach.

Niniejsze sprawozdanie zostało przyjęte przez Trybunał Obrachunkowy w Luksemburgu na posiedzeniu w dniu 28 września 2006 r.

W imieniu Trybunału Obrachunkowego

Hubert WEBER

Prezes

Tabela 1
Eurojust (Haga)

Zakres kompetencji wspólnotowych według Traktatu	Kompetencje Eurojustu (decyzja Rady 2002/187/WSiSW z dnia 28 lutego 2002 r.)	Zarządzanie	Środki udostępnione Eurojustowi 2005 (2004)	Działania i świadczone usługi 2005 (2004)	
<p>Organ trzeciego filaru, utworzony na mocy decyzji Rady.</p> <p>Celem Unii jest zapewnienie obywatelom wysokiego poziomu bezpieczeństwa osobistego w przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości.</p> <p>Rada wspiera współpracę za pośrednictwem Eurojustu przez umożliwienie Eurojustowi właściwej koordynacji działań pomiędzy krajowymi organami ścigania państw członkowskich. (Artykuły 29 i 31 Traktatu)</p> <p>Podstawowy zakres kompetencji Eurojustu odpowiada zakresowi kompetencji Europolu; w szczególności obejmuje on zwalczanie terroryzmu, przestępczości zorganizowanej, a zwłaszcza handlu narkotykami, nielegalnej imigracji, handlu kradzionymi pojazdami, handlu ludźmi, fałszowania pieniędzy, handlu substancjami radioaktywnymi, przestępstw komputerowych, działań ze szkodą dla interesów finansowych Unii i prania brudnych pieniędzy.</p>	<p>Cele:</p> <p>artykuł 3</p> <p>decyzji ustanawiającej Eurojust:</p> <ul style="list-style-type: none"> — stymulowanie i poprawa koordynacji między właściwymi władzami państw członkowskich w zakresie dochodzenia i ścigania, — poprawa współpracy, w szczególności ułatwianie wymiany informacji, wzajemnej pomocy prawnej i realizacji wniosków o ekstradycję, — wspieranie właściwych władz państw członkowskich w celu usprawnienia ich dochodzenia i ścigania, — udzielanie pomocy w przypadku procedur dotyczących państwa członkowskiego i państwa trzeciego, — udzielanie pomocy w przypadku procedur dotyczących państwa członkowskiego i Wspólnoty. 	<p>Zadania:</p> <p>artykuły 5, 6 i 7</p> <p>decyzji ustanawiającej Eurojust:</p> <p>Aby zorganizować współpracę między różnymi krajowymi systemami prawnymi, Eurojust wypełnia swoje zadania</p> <ul style="list-style-type: none"> — za pośrednictwem swoich przedstawicieli krajowych, lub jako — Kolegium. <p>Jeżeli właściwe władze danego państwa członkowskiego postanowią nie spełnić żądań Eurojustu jako Kolegium, informują Eurojust o przyczynach podjęcia takiej decyzji.</p>	<p>1) Kolegium odpowiada za organizację i funkcjonowanie Eurojustu.</p> <p>2) Kolegium składa się z przedstawicieli krajowych oddelegowanych przez każde państwo członkowskie zgodnie ze swoim systemem prawnym — prokuratorów, sędziów lub funkcjonariuszy policji o równoważnych kompetencjach.</p> <p>3) Kolegium wybiera swojego przewodniczącego spośród przedstawicieli krajowych.</p> <p>4) Wspólny organ nadzorczy kontroluje przetwarzanie danych osobowych.</p> <p>5) Dyrektor administracyjny jest mianowany przez Kolegium stanowiące jednomyślnie.</p> <p>6) Kontrola zewnętrzna: Trybunał Obrachunkowy</p> <p>7) Organ udzielający absolutorium z wykonania budżetu: Parlament na zalecenie Rady.</p>	<p>Budżet ostateczny na 2005 r.:</p> <p>13 mln euro (9,3 mln euro)</p> <p>z czego dotacje wspólnotowe: 100 % (100 %).</p> <p>Zatrudnienie na dzień 31 grudnia 2005 r.:</p> <p>87 (76) stanowisk w planie zatrudnienia,</p> <p>z czego obsadzonych: 70 (52).</p> <p>+ 15 (13) innych stanowisk (2 oddelegowanych ekspertów narodowych, personel lokalny, 13 pracowników zatrudnionych na czas określony)</p> <p>Całkowite zatrudnienie: 85 (65),</p> <p>z czego wykonujący</p> <p>zadania operacyjne: 31 (27),</p> <p>zadania administracyjne: 41 (26),</p> <p>zadania mieszane: 13 (12).</p>	<p>Liczba spotkań: 73 (52),</p> <p>sprawy dwustronne: 462 (272),</p> <p>sprawy wielostronne: 124 (109),</p> <p>całkowita liczba spraw: 588 (381),</p> <p>nadużycia finansowe: 14 % (20 %),</p> <p>handel narkotykami: 16 % (20 %),</p> <p>terroryzm: 3 % (7 %),</p> <p>zabójstwa: 5 % (7 %),</p> <p>przemyt: brak danych %,</p> <p>handel ludźmi: 4 % (4 %),</p> <p>pranie brudnych pieniędzy: 6 % (7 %),</p> <p>inne: 52 % (35 %).</p>

Źródło: Informacje przekazane przez Eurojust.

EUROJUST

Tabela 2

Wykonanie budżetu za rok budżetowy 2005

(w tys. euro)

Dochody			Wydatki													
Źródło dochodów	Dochody wpisane w ostateczny budżet roku budżetowego	Dochody pobrane	Przeznaczenie wydatków	Środki w ramach budżetu ostatecznego					Środki przeniesione z poprzedniego roku budżetowego			Środki z danego roku budżetowego i środki przeniesione z poprzedniego roku budżetowego				
				ostateczne	przeznaczone na zobowiązania	wypłacone	przeniesione	anulowane	dostępne	wypłacone	anulowane	dostępne	przeznaczone na zobowiązania	wypłacone	przeniesione	anulowane
Dotacje wspólnotowe	13 000	13 000	Tytuł I Personel	5 419	5 196	5 084	112	223	88	83	5	5 507	5 284	5 167	112	228
Inne dochody		8	Tytuł II Administracja	3 380	3 207	2 591	723	66	434	426	8	3 814	3 641	3 017	723	74
			Tytuł III Działania operacyjne	4 201	3 377	2 276	1 280	645	345	291	54	4 546	3 722	2 567	1 280	699
Ogółem	13 000	13 008	Ogółem	13 000	11 780	9 951	2 115	934	867	800	67	13 867	12 647	10 751	2 115	1 001

Tabela 3

Rachunek dochodów i wydatków za rok budżetowy 2005 ⁽¹⁾

(w tys. euro)

	2005
Dochody operacyjne	
Dotacje wspólnotowe	11 991
Inne dotacje/dochody	59
Ogółem (a)	12 050
Wydatki operacyjne	
Personel	5 149
Administracja	3 308
Działania operacyjne	2 054
Ogółem (b)	10 511
Wynik operacyjny (c = a - b)	1 539
Inne przychody (d)	0
Inne koszty (e)	3
Wynik ekonomiczny (f = c + d - e)	1 536

⁽¹⁾ Dane za rok budżetowy 2004 nie zostały podane, ponieważ z powodu zmian w stosowanych metodach rachunkowości nie są one porównywalne z danymi za rok budżetowy 2005.

Tabela 4

Bilans na dzień 31 grudnia 2005 r. i 31 grudnia 2004 r. ⁽¹⁾

(w tys. euro)

	2005	2004
Aktywa		
Aktywa trwałe	1 773	1 455
Należności	159	152
Środki pieniężne	3 130	2 082
Ogółem	5 062	3 689
Pasywa		
Wynik z poprzednich lat budżetowych	1 842	1 669
Wynik ekonomiczny roku budżetowego	1 536	173
Zobowiązania krótkoterminowe	1 684	1 847
Ogółem	5 062	3 689

⁽¹⁾ Dane za rok budżetowy 2004 zostały przetworzone dla zapewnienia porównywalności z danymi za rok budżetowy 2005.

Źródło: Dane Eurojustu. Niniejsze tabele przedstawiają skróconą wersję danych dostarczonych przez Eurojust w jego własnym sprawozdaniu finansowym.

ODPOWIEDZI EUROJUSTU

7. Eurojust pragnie podkreślić, że intensywność jego działań zależy w dużym stopniu od liczby spraw kierowanych przez państwa członkowskie. A zatem programowanie podziału środków ma charakter wysoce indykatywny i przybliżony. Ponadto na poziom wykonania w ramach tytułu III negatywny wpływ miał przydział w grudniu 2004 r. kwoty 2 mln EUR na działalność operacyjną Eurojustu.

W podejmowanych w przyszłości decyzjach dotyczących procedury nieautomatycznego przeniesienia środków Eurojust będzie ściśle stosować właściwe przepisy.

8. Zakończono konsultacje z Komisją w sprawie projektu rozporządzenia finansowego Eurojustu, a uzgodniony tekst został przyjęty przez Kolegium w dniu 20 kwietnia 2006 r.

9. W celu spełnienia zobowiązań rachunkowych Eurojust traktuje priorytetowo wprowadzenie systemu inwentaryzacji aktywów. Obecnie wdrażana jest kompleksowa baza danych inwentaryzacyjnych.

10. Intendent przedłożył Kolegium Eurojustu do zatwierdzenia w ostatnim kwartale 2006 r. standardy kontroli wewnętrznej oparte na standardach przyjętych przez Komisję.

W roku 2006 na podstawie własnych doświadczeń Eurojust rozpoczął ulepszanie list kontrolnych stosowanych dla celów głównych operacji budżetowych.

11. Eurojust usprawnił procedury przetargowe w celu wprowadzenia bardziej przejrzystego rozróżnienia pomiędzy kryteriami wyboru ofert i udzielania zamówień. Żadne z zamówień wymienionych przez Trybunał nie będzie wykorzystywane po upływie dopuszczalnego okresu czterech lat.